PALABRAS DE MUJER *

Lic. Amparo Espinosa Rugarcía.

"La transformación de la relación entre los sexos es quizá la mayor revolución de nuestro tiempo" dice, y con razón, Norberto Bobbio.(1)

Las últimas décadas han sido testigos de cambios sin precedente en las relaciones entre hombres y mujeres. Desde la familia hasta la organización gubernamental más sofisticada han experimentado las consecuencias de la abolición virtual de los roles sexuales vividos por nuestras abuelas.

Los protagonistas de esta revolución han sido sobre todo las mujeres. Y sin embargo, a veces muchas de ellas parecen no haber tomado conciencia de lo que propiciaron. A veces, mujeres que evidentemente han transgredido normas sociales, que muy posiblemente han arriesgado su estabilidad emocional, prestigio o seguridad económica para tener una vida más plena, avalan en su quehacer creativo el mismo orden social que han ayudado a derrumbar.

Toda mujer que se aventura a crear se arriesga a perderlo todo. El mundo de la creación ha pertenecido tradicionalmente a los varones y cuando ella traspasa sus

---

* Este escrito está tomado del libro "Palabras de Mujer". ESPINOSA RUGARCIA, Amparo. RUIZ DE VELASCO, Marcela. PRADO GARDUÑO, Gloria. México. Diana. 1990.

Propriety of the Erich Fromm Document Center. For personal use only. Citation or publication of material prohibited without express written permission of the copyright holder.
Eigentum des Erich Fromm Dokumentationszentrums. Nutzung nur für persönliche Zwecke. Veröffentlichungen – auch von Teilen – bedürfen der schriftlichen Erlaubnis des Rechteinhabers.

fronteras, no sólo desafía a los dioses a la manera que lo hicieron Adán o Prometeo, sino también a quienes aquí en la tierra han tomado su lugar, los varones. Por eso para la mujer irrumpir en el mundo de la creación implica la posibilidad de perder el amor, perder al hombre que ama y en cuanto tal, supone hacerle frente al más grande de sus miedos. Porque todavía hoy, la visión más positiva que tenemos las mujeres es la del amor y nuestro temor más grande es el de ser abandonadas.

No deja de ser paradójico que a pesar del alto costo social y económico, pero sobre todo emocional que supone, la obra creativa (no biológica) de muchas mujeres esté acompañada de una especie de claudicación de principios, de una especie de restitución de un orden social previamente desafiado. Esto es lo que se observa al acercarse a los escritos de Angelina Muñíz, Beatriz Espejo y Cristina Pacheco, tres cuentistas mexicanas actuales.

"Huerto cerrado, huerto sellado", de Angelina Muñiz(2), es una reunión de cuentos de ayer y también de hoy, sobre mujeres y hombres en pugna con su finitud. A través de los mitos que recrea, su lectura se convierte en una reflexión ininterrumpida y profunda de la existencia humana. Pero lo que más llama la atención en este libro es que las figuras protagónicas, hombres y mujeres, manifiestan en su quehacer cotidiano, actitudes tradicionales acordes a estereotipos genéricos de hace muchos siglos.

Doña Ana, una de las protagonistas(3), es una mujer

Espinosa Rugarcía, A., 1990: Palabras de mujer. In: Instituto Mexicano de Psicoanalisis (Ed.), Memorias. Primer Congreso Nacional de Psicoanalisis Humanista 23-25 de Marzo de 1990, Mexico (Typescript) 1990, pp. 424-431.

melancólica y soñadora. Pasiva e indolente, vive recluida en la hacienda que su esposo ha construido para ella. Sus días se repiten idénticos, arrullados por el canto de los grillos. Doña Ana es como una niña, gusta de que su vieja nana le coloque su rebozo sobre los hombros cada vez que regresa de pasear por los campos y cree que el llanto y el dolor no existen. Ella sólo desea y espera: desea ser amada por su esposo y espera que se produzca el milagro que la liberará. Como las demás mujeres de Angelina, Doña Ana ha caído en una de las trampas del amor y es su prisionera. Hipnotizada por la figura del Conde y los agasajos que él le ofrece, renuncia a la autonomía y abdica de la vida.

Abraham de Talamanca, héroe de otro relato del mismo libro(4), es, en cambio, un hombre inquieto con preocupaciones propias de su género. La vide le produce desazón y reacciona intentando encontrarle un sentido. Medita sobre la palabra de Dios y escudriña en la revelación. Cuando lo que busca no aparece, el caos se apodera de su vida pero emerge renovado de la prueba. Abraham encuentra su destino al final del camino que emprendió acompañado sólo de la añoranza de Dios. Es un ser dinámico y aventurero, flexible y temerario como los demás protagonistas masculinos de esta autora.

Algo similar ocurre en "Muros de Azogue" de Beatriz Espejo(5). También: lo que más llama la atención en este libro es que los protagonistas, algunas veces cumpliendo, otras transgrediendo los preceptos morales propios de su

Propriety of the Erich Fromm Document Center. For personal use only. Citation or publication of material prohibited without express written permission of the copyright holder.
Eigentum des Erich Fromm Dokumentationszentrums. Nutzung nur für persönliche Zwecke. Veröffentlichungen – auch von Teilen – bedürfen der schriftlichen Erlaubnis des Rechteinhabers.

grupo social, se desenvuelven de acuerdo a las espectativas correspondientes a su género y son, como sus predecesores, en esencia tradicionales. En esta obra, como en la anterior, son ellos, los hombres, quienes poseen el mundo mientras ellas, las mujeres, son poseídas por el amor.

Don Antonio(6), uno de los protagonistas de este libro, es el estereotipo del jefe de ciertas familias mexicanas. Nació para mandar y eso es precisamente lo que hace. Autoritario e indiferente a los sentimientos de los demás, agresivo y rígido, es un hombre socialmente respetado que participa activamente en asuntos de Estado e Iglesia de su ciudad. Cierra los ojos sólo después de haber cumplido responsablemente su destino. Nació varón y, en cuanto tal, se ocupó de los asuntos del mundo. Nada menos se esperaba de él, tampoco nada más.

Gabriela, la protagonista del relato "Mientras Llovía"(7), es una mujer de alrededor de cincuenta años. Culta y atractiva, desempeña de manera esporádica y mediocre el oficio de traductora y permanente y eficientemente, el de amante romántica. Porque Gabriela tiene como ocupación principal, al igual que los demás personajes femeninos de Beatriz, la de amar siempre y sin remedio. Se lamenta de que a su edad el amor no se viva igual que en la primera juventud y, sin embargo, su actitud demuestra precisamente lo contrario.

Los personajes de "Sopita de Fideo"(8), de Cristina Pacheco, por su parte y a diferencia de los de Angelina

Espinosa Rugarcía, A., 1990: Palabras de mujer. In: Instituto Mexicano de Psicoanalisis (Ed.), Memorias. Primer Congreso Nacional de Psicoanalisis Humanista 23-25 de Marzo de 1990, Mexico (Typescript) 1990, pp. 424-431.

Muñiz o de los de Beatriz Espejo, pertenecen a un universo olvidado de Dios y de los hombres. No obstante, al igual que los otros, viven su condición humana a partir de su género.

Lorenzo el Magnífico(9), uno de los protagonistas, es jardinero y además filósofo. Todos los días llega puntualmente a trabajar a alguno de sus jardines. Ahí, entre troncos y retoños, silba canciones a la vez que reflexiona sobre el Creador. Es un hombre reflexivo y amante de su trabajo que descubre a Dios en la naturaleza y le entrega su existencia.

Teresa(10), otro personaje de Cristina, es una mujer sola que escucha canciones sentimentales mientras cuida a su hija y maquila ropa para una fábrica. Tuvo un amante que la dejó. Cuando él reaparece, cuatro años más tarde, Teresa se desconcierta y reacciona ofreciéndole disculpas: "me dolía mucho la cabeza y (por eso) me acosté tantito"(11), le dice. A sus intentos de seducción, ella responde con todas las quejas que tenía atrasadas -"nunca me has procurado" o "en todo este tiempo no fuiste para venir a verme ni a mi ni a tu hija"(12) pero, en cuanto él le frota el cuello con las manos ella olvida sus reclamos.

Ninguno de los personajes femeninos o masculinos de Cristina escapa del hado que se cierne sobre los de su sexo como tampoco lo hace ninguno de los de Beatriz o de Angelina. Algunos de estos protagonistas masculinos determinan el curso de la historia o se rebelan contra la injusticia o luchan contra el mal o descifran a Dios. Otros

gozan de la naturaleza, estudian, meditan, pronuncian discursos profundos o recorren el mundo. Todos dominan la tierra a su nivel y enfrentan la vida abierta y decididamente forjándose una meta, trazándose un camino que recorren sin importar los impedimentos, tal como se espera de ellos.

Las protagonistas en cambio, se enamoran, diseñan estrategias para obtener el favor de sus amantes, interpretan sus encuentros y desencuentros sexuales y padecen las consecuencias de sus enamoramientos. Trátese de hacendadas, hijas de familia o gobernantas, estas mujeres realizan su enfrentamiento vital a través del amor a un hombre. Los juegos románticos a los que esta tarea las orilla, las obnubila y distrae de otras dimensiones de la existencia.

Paradójico que estas tres mujeres dinámicas, emprendedoras y creativas del siglo XX, Angelina Muñiz, Beatriz Espejo y Cristina Pacheco, insistan en perpetuar con sus escritos con una tradición ya obsoleta y superada por ellas de división de roles sexuales.

Paradójico que lejos de ofrecernos opciones existenciales que involucren a hombres y mujeres en una dimensión actual, ellas retomen, en un presente que se ha encargado de demostrarlas inválidas, aquellas del pasado. Porque sumidas en un ambiente de desesperanza y amargura, estas escritoras destinan a sus hombres a una búsqueda compulsiva y solitaria de sentido e infunden en sus mujeres

Propriety of the Erich Fromm Document Center. For personal use only. Citation or publication of material prohibited without express written permission of the copyright holder.
Eigentum des Erich Fromm Dokumentationszentrums. Nutzung nur für persönliche Zwecke. Veröffentlichungen – auch von Teilen – bedürfen der schriftlichen Erlaubnis des Rechteinhabers.

Espinosa Rugarcía, A., 1990: Palabras de mujer. In: Instituto Mexicano de Psicoanalisis (Ed.), Memorias. Primer Congreso Nacional de Psicoanalisis Humanista 23-25 de Marzo de 1990, Mexico (Typescript) 1990, pp. 424-431.

un amor destructivo que pugna, sin conseguirlo, por rebasar las fronteras de la pasividad, el conformismo o la animalidad. Pareciera como si no se hubiesen atrevido a crear caracteres a su imagen y semejanza, como si hubiesen tenido miedo.

Sin embargo me pregunto si esta aparente claudicación de principios en los escritos de estas tres autoras no será la ofrenda que hacen a dioses, celestes y terrenos, una ofrenda para evitar las sanciones por haber invadido sus dominios. Me pregunto si no se trata, más bien, de un disimulo para conjurar las consecuencias de su desafío. Me pregunto también, si no es precisamente esa actitud suya reiterada por cientos de mujeres, la que ha permitido llevar al cabo la revolución que Bobbio califica de la mayor de este siglo, la que está transformando las relaciones entre los sexos. Porque si así fuera, bien podría tratarse, más bien, de la estrategia más sutil y lograda de nuestro tiempo.

Propriety of the Erich Fromm Document Center. For personal use only. Citation or publication of material prohibited without express written permission of the copyright holder.
Eigentum des Erich Fromm Dokumentationszentrums. Nutzung nur für persönliche Zwecke. Veröffentlichungen – auch von Teilen – bedürfen der schriftlichen Erlaubnis des Rechteinhabers.

BIBLIOGRAFIA

(1) BOBBIO, Norberto. "El futuro de la democracia". México. Fondo de Cultura Económica. 1986. Traducción del italiano de José Fernández Santillán. p.p. 31.

(2) MUÑIZ, Angelina. "Huerto cerrado, huerto sellado". México. Oasis. 1985. Colección "El Nido del Ave Roc". # 9. 101 pp.

(3) Op. cit., pp. 39.

(4) Op. cit., pp. 17.

(5) ESPEJO, Beatriz. "Muros de Azogue". México. Diógenes. 1979. 164 pp.

(6) Op. cit., pp. 10.

(7) Op. cit., pp. 58.

(8) PACHECO, Cristina. "Sopita de Fideo". México. Océano, 1988. 117 pp.

(9) Op. cit., pp. 64.

(10) Op. cit., pp. 52.

(11) Op. cit., pp. 52.

(12) Op. cit., pp. 53.

Espinosa Rugarcía, A., 1990: Palabras de mujer. In: Instituto Mexicano de Psicoanalisis (Ed.), Memorias. Primer Congreso Nacional de Psicoanalisis Humanista 23-25 de Marzo de 1990, Mexico (Typescript) 1990, pp. 424-431.